

2021
PRIMÒ JAPAN
CSR REPORT

PRIMO RING PROJECT



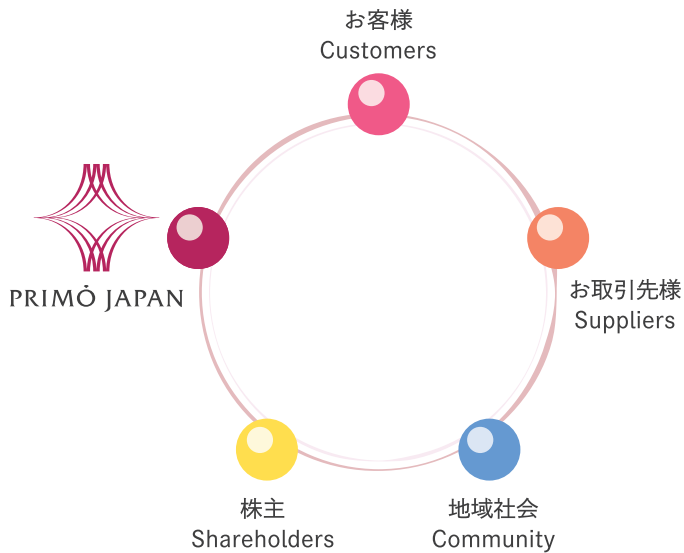
目次

Contents

活動理念	Our CSR Policy	03
2021年CSRレポート発行に寄せて	Message from President and Representative Director	04
2021年プロジェクトメンバーより	2021 Project Members	05
1.お客様とともに	1.Together with Our Customers	06
障がいのあるお客様へのサービス向上	Improving Service for Customers with Disabilities	
アイプリモ:プロポーズ準備室の改訂 (性差別のない表記へ)	I-PRIMO: Revisions to the Proposal Salon (To Eliminate Gender-based Labeling)	
社内ジェンダーフリー理解の促進	Promoting Gender-free Understanding Within the Company	
2.商品信頼への取り組み	2.Product Integrity	08
アニバーサリージュエリーの拡充	Expansion of Anniversary Jewelry	
3.よりよい職場環境を目指して	3.A Better Workplace	09
ピンクリボンバッジのグローバル着用	Wearing the Pink Ribbon Badge Globally	
オンライン手話教室	Online Sign-language Class	
PRIDE指標2021およびD&I AWARD 2021の受賞	Winning both PRIDE INDEX 2021 and D&I AWARD 2021	
4.地域・環境への思いやり	4.Care for Community & Environment	11
全店清掃活動	Stores Nationwide Participate in Clean-up Activities	
コンタクトレンズ空ケースの回収活動	Collection Drive for Empty Contact Lens Cases	
ベルマーク回収による教育支援	Bellmark Collection Drive for Education Support	
富士山自然保護学習 リモート講話の開催	Mt. Fuji Nature Preservation Seminar: Remote Lectures Held Online	
5.社会貢献活動	5.Giving Back to Society	13
iPadの寄付活動	iPad Donation Project	
自立と夢を応援するジョブ・プラクティス	Job Practice : Supporting Independence and Dreams	
LGBTQ+イベントへの協賛	Sponsoring LGBTQ + Events	
支援活動	Support activities	

活動理念 Our CSR Policy

多くの人々の幸せを
創りたいという思いから。
To create happiness
for many persons.



「最高(プリモ)の夢(おもい)を最高(プリモ)の幸(かたち)に」

この企業理念に基づき、一人でも多くの人々の夢を叶え、幸せを形にしたいという思いから、当社のCSR活動“PRIMO RING PROJECT”が始まりました。プロジェクトに参加するメンバーひとりひとりの自発性と熱意から、5つの活動方針に基づき、毎年様々な活動が行われています。ひとりひとりの力が重なり合い、笑顔の輪(=RING)が社員、地域の皆様、お取引先様、そしてお客様へと広がっています。

The PRIMO RING PROJECT, our corporate social responsibility programs, was developed based on our company philosophy: “Making PRIMO (the best) dreams into PRIMO (supreme) happiness”, and we consider it a success if we can create happiness for even one more person. Thanks to each member’s enthusiasm and generosity of spirit, we are able to carry out a range of CSR activities each year based on the five principles that guide all of our initiatives, when the individual strength of one person joins with another, their enthusiasm and energy spreads to their colleagues, business partners, customers, and to the larger community. The hopes and aspirations of our customers, suppliers, employees, regional communities, shareholders and everyone else involved with Primo Japan Inc. form an enormous “ring” of sorts. This project aims to take the smiles of everyone who shares their happiness, and make the widest ring possible.

PRIMO RING PROJECTの活動意義

The Aim of PRIMO RING PROJECT

プリモ おもい プリモ かたち
最高の夢を最高の幸に

“Making PRIMO (the best) dreams into PRIMO (supreme) happiness”

発展

連鎖

幸せのリングを「つなげる」「広げる」ことで「あらゆるものに、愛され信頼される存在に」
We aim to be **beloved and trusted among people** around the world by linking and expanding the RING of happiness.

信頼



2021年 CSRレポート発行に寄せて

Message from President and Representative Director

2021年のPRIMO RING PROJECTを 振り返って

当社は創業以来、「最高の夢を最高の幸に」を企業理念とし、ブライダルジュエリーの企画・販売を続けてまいりました。人生で最も幸せな瞬間を控えて当社の店舗にご来店されるお客様はもちろんのこと、当社の活動を支えてくださるお取引先様、店舗周辺の地域の皆様、株主の皆様、そして日々業務に邁進する従業員とその家族など、すべてのステークホルダーの「夢(おもい)を幸(かたち)にしたい」という考えのもと、2007年10月に収益の一部を寄付することから始まった活動は、笑顔の輪が広がることをイメージして「PRIMO RING PROJECT」と名付けられ、2022年には16年目を迎えます。

2021年度は、引き続き猛威を振るった新型コロナウイルスの感染拡大の影響を受け、オンライン中心の活動となりました。しかしながらオンラインでの活動も2年目となり、メンバーが「自分の身の周りのできることは何か」をより深く考え、1年間の活動計画に落とし込み、実行に移しました。その結果、障がいのあるお客様へのサービス向上やジェンダーフリーの理解促進などダイバーシティを推進する取り組みが多く見られました。また環境配慮への取り組みにも注力し、iPadやポリプロピレンなどの新しい寄付活動にも着手しています。現在あるものに満足せず、さらに上を目指すことを社員自ら考え実行することで、笑顔の輪が広がっていることを感じます。

また企業としても働き方改革に取り組み、ダイバーシティ & インクルージョンを推進してきました。社員の多様性を互いに尊重し、個々の強みで補完し、磨き合える職場環境を整備しながら、今後も関わっていただく皆様への感謝を忘れず、発足当時と変わらぬ笑顔を絶やすことのないよう、活動を継続してまいります。また当社を取り巻く様々な経営課題にも真摯に取り組んでまいります。

今後とも当社CSR活動にご理解とご協力のほど、よろしくお願い申し上げます。



代表取締役社長

澤野直樹

Since our company's foundation, Primo Japan has continued to design and sell bridal jewelry in accordance with our company philosophy of "making the best dreams into supreme happiness". With this idea in mind, we work continuously to give customers visiting our stores in anticipation of the happiest moments of their lives, our clients and business partners who support our activities, people in each store's local community, our shareholders and employees who work hard every day, along with their families and all of our stakeholders, the feeling in their hearts of being part of a PRIMO "ring" of happiness. Our PRIMO RING PROJECT, which began in October 2007 as an initiative to donate a portion of our revenue, will enter its sixteenth year in 2022 and we will continue expanding the circle of smiles, of happiness in the shape of a ring, as we reach out to even more people.

In 2021, the activity was held mainly online in light of the spread of COVID-19 infections, which continued to rage. However, in this second year of online activities, members thought more deeply about "what I can do within my own surroundings," which they then incorporated into a one-year plan, and put it into practice. As a result, there were many efforts to promote diversity, such as improving services for customers with disabilities and promoting gender-free understanding. Members are also focusing on environmentally conscious initiatives and have started new donation and collection drives for things such as iPads and polypropylene. Not satisfied with the way things are now, members are setting their sights higher to achieve even more, and I can sense the ring of smiling faces expanding through the thinking and initiative of the employees themselves.

As a company, we have also made efforts towards working style reform and promoted diversity and inclusion. While respecting diversity among our employees, complementing one another through mutual support using individual strengths, and creating a work environment in which we encourage each other to improve, and never forgetting the gratitude we feel towards everyone involved, we will continue working actively so as not to lose the same smile we had in the beginning. We will also deal with various management issues surrounding our company in earnest.

2021年 プロジェクト メンバーより 2021 Project Members

ラザールダイヤモンド札幌店

越善未子 Miko Echizen



PRIMO RING PROJECTメンバーとして2年目の活動となり、昨年の経験をもとに様々な案件に携わることができました。今期では、接客者で使用されるツールのデータ作成等、お客様に寄り添った接客に向け意見を形にすることができ、非常にやりがいを感じました。培った考え方をもとに今後も置かれた環境で貢献できることをもっと増やしていけるよう努めていきます。

This is my second year as a member of the PRIMO RING PROJECT, and I was able to participate in various projects based on my experiences last year. This year, I was able to shape customer service that more closely affects customers, such as creating data for tools that are actually used in customer service, which was a very rewarding feeling. Based on the ways of thinking I have cultivated, I will continue to strive to increase my contributions to any environment I am placed in.

アイプリモ銀座本店

安東美桜 Mio Ando



PRIMO RING PROJECTの活動に大変楽しく臨むことができました。私は、接客者で感じた改善点をツールとして提供したり、ジェンダーフリーに向けた表記の改定をしたり、店舗にいるからこそ気付いた活動を行って来ました。当初の自身の目標であった「日頃感じたことを感じるだけではなく形にする」が実現でき、大変嬉しいです。今後は活動内で学んだ新たな視点を忘れずに、接客や店舗での活動を行っていきます。

I enjoyed the PRIMO RING PROJECT activities very much. I provided tools for improvements that I could experience myself while actually serving customers, and did things like revising our labeling for more gender-free language, which I saw in practice because I was in the store. I am very happy to be able to achieve my original goal of "not just feeling or sensing things on a daily basis, but also making them into something more tangible." I will continue serving customers and work actively in the store without forgetting the new perspectives I learned through these activities.

アイプリモ千葉店

塩川嵩也 Syuya Shiokawa



販売ではできないことを幅広く経験し、社会人として成長できる貴重な時間になりました。ジェンダーフリーが理想とは思いますが、プロポーズの文化や表記について自身の視野が狭かったと感じました。コンタクトレンズケース/ベルマークの回収では、身近にあるものが環境への保全に繋がることや誰かの助けになることなど、些細な行動で何かを変えられることを知りました。学んで終わりにならないよう、今後もCSR活動に積極的に参加し、盛り上げていきたいです。

It was a valuable time for me to experience a wide range of things that I could not do through sales, and to grow as a member of society. Although I thought about gender-free as an ideal, I felt that my perspective on proposal culture and the terms we use was narrow. I also learned that when collecting contact lens cases/Bellmarks, or helping people around me to protect the environment, I can actually change something through trivial actions. I would like to participate actively and energetically in CSR activities so that I never stop learning.

人材採用セクション

湯浅聖子 Shoko Yuasa



気付けば8年目の参加となります。毎年その年のカラーに合わせて動いていくPRIMO RING PROJECTですが、コロナ禍2年目の今年は、よりメンバー間の団結力が見えた1年でした。オンライン会議が主流になりながらも、ひとりひとりが積極的に発言し、「今自分ができることは何か」を考えながら行動することができました。これからも、PRIMO RING PROJECTらしく時代に沿った発信・案件着手ができるよう私も尽力します。

I realize that it's my eighth year participating. Each year, the PRIMO RING PROJECT shifts to match the year's tone, and this year, the second year of the COVID-19 pandemic, was a year in which I could see more unity among the project members. Even though online meetings became mainstream, each and everyone of us was able to speak positively and take action while thinking about what we can do now. From now on, I will continue to do my best to shape messages and initiate projects in line with the times and with the PRIMO RING PROJECT mission.

アイプリモ名古屋駅前店

福田みゆ Miyu Fukuda



初のプロジェクト参加となりました。現場の視点だけでなく経営の視点からもCSR活動に携わる機会をいただけたことを非常に光栄に思っています。コロナ禍により長距離の移動が叶わず、もどかしい1年でしたが、普段現場で働く上で気付いたことを素早く活動提案し、それを実現する達成感を味わうことができました。今後は、PRIMO RING PROJECTもグローバルに発展することに尽力していきたいです。

This was my first time participating in the project. I am extremely honored to have the opportunity to be involved in CSR activities not only from my own perspective working in the field, but also from a management perspective. It was a frustrating year because I couldn't travel long distances due to the COVID-19 pandemic, but I was able to quickly propose activities that I noticed when working in the field, and I enjoyed a sense of accomplishment in implementing them. In the future, I would like to work towards developing the PRIMO RING PROJECT globally.

第5グループ

中谷実加 Mika Nakatani

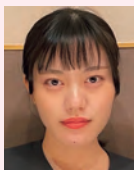


今回で3年目の活動となりました。今期は「今いる場所で、今できること」を改めて考えるきっかけとなりました。そして念願のグループ全体で行う活動も実現することができ、大変嬉しく思います。身近にできることを継続的に行う活動があってこそ、日常と融合しながらCSR活動が自然とできるという環境作りが、今後非常に重要になると感じています。グループ一丸となって活動できた喜びを味わえたことは私の財産です。

This is my third year in the project. This year was an opportunity to reconsider "what I can do now, where I am now." I am also very happy to be able to carry out activities that the entire group has long wanted to do. Since we tend to continue only what we can do immediately wherever we are, I feel that it will be extremely important in the future to create an environment in which CSR activities can be integrated with daily life and carried out naturally. Relishing the joy of working as a group within this circle is a privilege.

アイプリモ山口店

金丸未来 Mire Kanamaru



ダイバーシティに関するさまざまな課題に取り組みました。多くの人々にとって、より良い環境を作り上げるためには、正解のない問題が尽きないということを実感しました。それらひとつひとつをメンバーと共に模索する時間が、私自身とても楽しかったです。普段の何気ない疑問や違和感を問題として切り取る大切さ、そして仲間と協力してプロジェクトを形にする難しさも同時に学び、貴重な経験となりました。

I have taken on various issues related to diversity. I realized that for many people, trying to create a better environment is a series of endless problems that have no right answer. It was a really enjoyable time exploring the issues one by one with other members. It was a valuable experience for me to learn the importance of eliminating the usual cursory questions and discomfort as problems, while at the same time learning to shape a project in cooperation with colleagues.

財務経理セクション

望月ゆかり Yukari Mochiduki



一人ではなかなか難しいことをPRIMO RING PROJECTを通して実施できました。オンライン手話教室を企画したり、ジョブ・プラクティスに参加したりして、人とのつながりや社会貢献ができたことを心から嬉しく思います。PRIMO RING PROJECTは、様々な出会いと人と人とのつながりがとても魅力的な場所です。プロジェクトを成し遂げる喜びを感じることができ、充実した1年を送ることができました。

I was able to do pretty difficult things through the PRIMO RING PROJECT. I am truly happy to have been able to connect with people by planning online sign language courses and participating in the Job Practice program. The PRIMO RING PROJECT is an amazing place for various encounters and connections between people. I feel so happy completing the project and had a fulfilling year.

内部監査室

播口恵美 Emi Hariguchi



発足時から参加し、現在は事務局としてメンバーのサポートを中心に参加しています。今年もコロナ禍で、ボランティア活動や職場体験、富士山清掃活動などの実際に体を動かして行う活動には制限があり、それらを体験してみたいと思って立候補してくれたメンバーにとっては実現が叶わず残念に思いますが、この状況下でもできることを、前向きに取り組めたと感じます。来年は「withコロナ」での活動をもっと考えていきたいと思っています。

I have participated since the project's inception, and now I mainly participate by supporting members as an administrator. Like last year, there are restrictions related to COVID-19 on projects that involve physical activity, such as volunteer activities, workplace experiences and Mt. Fuji clean-up efforts, which, unfortunately for the members who joined the project because of their desire to experience them, could not take place. I do think I was able to work positively, doing what I can do even under these circumstances. Next year, I would like to think more about activities that can be done "with coronavirus."

人材教育セクション

巽麻衣子 Maiko Tatsumi



メンバー主体で企画・準備・関連部署への提案・実行と一連の活動案を進められる体制を整え、メンバー自身が今まで経験したことのない新しいチャレンジに前向きに取り組んでいただき、この1年間も非常に充実した年となりました。またリモートでの会議でも日に日にチームの熱量が上がっていくのを感じました。物事を進める楽しさと達成感を今後のメンバーにも感じていただきたいと思います。

We have established a system to manage the workflow of new activity plans in which members can take the initiative in planning, preparation, making proposals to the relevant departments and implementing projects. Members have actively taken on new challenges for themselves that they have never experienced before, making this year a very fulfilling one. I also felt that the team's enthusiasm increased each day at our remote meetings. I want future members to feel the joy and sense of accomplishment of doing things like this.

総務財務セクション

川崎綾香 Ayaka Kawasaki



今年で事務局として4年目になります。今まで経験したことのないオンライン手話教室を開催したり、新たなチャレンジに前向きに取り組めたことで、とても充実した1年となりました。コロナ禍でメンバーが物理的に集まって活動することはありませんでした。リモートの会議では、過去のプロジェクトメンバーを超えて、さらにチームワークが高まっているのを感じることができました。

This is my fourth year as an administrator. It was a very fulfilling year for me, holding online sign language classes, which I had never experienced before, and actively taking on new challenges. Although the members did not physically meet and work due to COVID-19 restrictions, I could feel that our sense of teamwork was enhanced at our remote meetings beyond that of past project members.

1

お客様とともに Together with Our Customers

「人生で最も幸せなお買い物」のお手伝い……その喜びと誇り、そして大きな責任感を胸に、一人でも多くのお客様にご満足いただけるよう、日々研鑽を重ねています。

To help our customers in making “the happiest purchase of a lifetime”……

It is with that joy, pride, and sense of great responsibility in mind that we constantly endeavor to satisfy as many customers as possible.

障がいのあるお客様へのサービス向上

Improving Service for Customers with Disabilities

聴覚障がいのあるお客様へのサービス向上として、透明フェイスシールドと接客用可視化資料を導入しました。聴覚障がい者は、相手の口の動きや表情を見て意思疎通を図ります。そのため、新型コロナウイルスの影響によるマスク着用により、販売員の口元から情報を読み取ることができないという問題が生じていました。透明フェイスシールドを導入することで、感染予防を行いながら、お客様が口元を見て接客を受けることが可能となりました。また、接客時に口頭で説明を行っている「アフターメンテナンス」、「お受け取り時の流れ」の接客用可視化資料も作成。資料を指差しながら説明することで、情報量の多い内容を正確にお伝えすることができます。これらは、実際に聴覚障がいのあるお客様を接客した社員の声をもとに改善されました。障がいの有無を問わず、全てのお客様に対して、よりよいリング選びを提供できるように、今後も現場の声を募ってサービス向上を推進していきます。

feedback from staff who have actually served customers with hearing disabilities.



To improve our customer service for hearing-impaired customers, Primo Japan has introduced transparent face shields and visual aids. People with hearing impairments communicate by reading lips and relying on facial expressions. Mask-wearing due to the COVID-19 outbreak therefore caused problems because these customers could no longer get information by looking at the sales person's mouth. By introducing transparent face shields, it was possible for customers to see the faces of our sales staff and read lips, while at the same time preventing infection. In addition, we also created visual aids for use in customer service when explaining our services, such as “after-maintenance” and “ordering procedures.” By explaining such procedures while pointing to these materials, our staff are able to communicate a great deal of information more accurately. These materials have been further refined based on



プロポーズ準備室の改訂(性差別のない表記へ)

Revisions to the Proposal Salon (To Eliminate Gender-based Labeling)

アイプリモホームページ内に開設している「プロポーズ準備室」の内容改訂に伴い、表記文章から「男性」「女性」という文言を削除する表記改訂が行われました。ホームページや店頭展示の商品名におけるML表記の削除等、ブライダルジュエリー業界内で先駆的にジェンダーフリーに取り組んできたプリモ・ジャパン。今回は、「プロポーズは男性から行うもの」という概念を取り払い、プロポーズを考える全てのお客様にお選びいただけるブランドとしてプロポーズ準備室をご覧いただけるよう、「パートナー」や「お相手様」という文言を始めとする性別を示唆しない表記へと一部修正が行われました。ホームページの改訂のみならず社員の柔軟な考えのもと、多様化していく現代に呼応し、今後もプリモ・ジャパンは全ての方のプロポーズを後押ししていきます。

Along with updates to the “I-PRIMO Proposal Salon,” our online guide to marriage proposals accessible through our homepage, we have revised our product labeling by deleting the words “Men’s” (M) and “Ladies” (L). By deleting such designations from product labels on our homepage and on in-store displays, Primo Japan has pioneered gender-free initiatives in the bridal jewelry industry. We are now eliminating the notion that “proposals are something men do,” and are starting to use more gender-neutral terms such as “partner” and “significant other” so that customers can see our

Proposal Salon as a brand that is for anyone thinking of proposing. In keeping with values of diversity in contemporary society, we at Primo Japan are committed to continuing our support for proposals for all, not only through changes such as these to our website but also through the conscientiousness and sensitivity of our staff.



社内ジェンダーフリー理解の促進

Promoting Gender-free Understanding Within the Company

お客様は必ずしも一般的にいわれる“男性”と“女性”のカップルとは限りません。多様化に対する理解を深め、ご来店くださったすべてのお客様にスムーズにご対応ができるよう、プリモ・ジャパンではこれまでに社内向けのジェンダーフリー対応資料を作成し、啓発に努めてきました。

今期はさらに進化する多様性に焦点を置き、今まで発信してきた社内向けジェンダーフリー対応資料の更新を行いました。性的マイノリティの表記が元来広く使用されている“LGBT”(L:レズビアン、G:ゲイ、B:バイセクシャル、T:トランスジェンダー)の4つだけに限られないという観点から、“LGBTQ+”(Q:クイアやクエスチョニング、+:LGBTQ以外の多様な性)へと変更し、社内でも呼び方を“LGBTQ+”に統一いたしました。“結婚”や“性”に深く関係するブライダルリングを専門に扱うプリモ・ジャパンだからこそ、ブライダル業界におけるジェンダーフリーの先駆けとなるべく、さらにアンテナを張り、啓発に努めていきます。

Our customers are also not necessarily limited to the commonly assumed man-woman couples. At Primo Japan we previously created materials for internal training purposes to raise awareness and to deepen our understanding of diversity so that we can serve any customer coming to our stores smoothly. In this fiscal year, we have focused on ever-evolving diversity and have updated our gender-free training materials already in

use internally. From the perspective that terminology referring to minority sexual orientations and identities is not limited to “LGBT”, which were originally adopted widely for use, “LGBTQ+” (“Q” referring to “queer and/or questioning” and “+” referring to other gender identities), we changed the term to “LGBTQ+” for use throughout the company. Because Primo Japan is a brand specializing in bridal rings that are deeply connected to marriage and gender, we will strive to keep up with developments and to further raise awareness as a pioneer of gender-free policies in the bridal industry.



2

商品信頼への取り組み Product Integrity

プリモ・ジャパンでは、熟練のクラフトマンや、品質や産地に精通したダイヤモンドバイヤーが、おふたりの「一生の記念となるリング」を形にします。

At Primo Japan, our skilled craftsmen and diamond buyers with expertise in product quality and local production shape a couple's "ring that commemorates a lifetime".

アニバーサリージュエリーの拡充 Expansion of Anniversary Jewelry

プリモ・ジャパンではブライダルジュエリーとして最も人気の高いダイヤモンドをメインとして、これまで商品開発を行ってきました。しかしながらお客様のご要望も多様化し、より多くのニーズにお応えしたいという企業姿勢から、2021年、ネックレス・イヤリング・ピアスのパールシリーズ「TSUKISHIRO(ツキシロ)」がアイプリモにて誕生しました。アイプリモ初の真珠を使用した商品で、ダイヤモンドでは応用できないシーンでのジュエリー提案として開発されました。特に養殖真珠は天然のものなので、浜揚げするまで供給される珠数とサイズが分かりません。こういったこだわりをより深くお客様にお伝えできるように、『shiro SHINJYU(シロシンジュ)』という名前と原産地証明書を用意して、特別感のある商品となりました。そして発売以来、日本が誇る宝石である真珠の無調色の輝きが国内外問わず、海外のお客様にも大変好評をいただいています。

At Primo Japan, we have been developing products centered around diamonds, which are the most popular bridal jewelry. However, due to our customer's diversifying needs and our corporate stance to respond to these needs further, 2021 saw the creation of new necklaces, earrings and the "TSUKISHIRO" series of pierced pearl earrings through I-PRIMO. This is I-PRIMO's first product line using pearls, developed as an alternative choice for situations where diamonds are not suitable. Particularly because cultured pearls are natural, we do not know the quantity and size of the pearls until they are brought to shore. The name "shiro SHINJYU" and certificates of origin that we provide to customers is intended to communicate our commitment more thoroughly to our customers. Since launching this product range, the brilliance of the atonal pearl gemstone that Japan is renowned for both domestically and internationally has been extremely prized by our customers overseas.

Column

実際にお客様へご案内した販売員にインタビュー

An interview with a salesperson who actually served customers



アイプリモ銀座本店
菅野夏鈴さん

I-PRIMO Ginza
Karin Sugano

Q: お客様は事前にパール商品をご存知でしたか?

A: いえ、もともとお子様のためのベビーリングをお探しでした。ベビーリングとともに奥様へ『出産頑張ってくれてありがとう』のプレゼントも探されていてらっしゃいました。

Q: どのような流れで『shiro SHINJYU』を提案されたのですか?

A: お子様の誕生日が6月でしたので、誕生石がパールで、

ベビーリングもパールをご覧いただいていたので、奥様へのプレゼントも『shiro SHINJYU』であれば、お子様と奥様がお揃いの宝石をお持ちいただけることをご提案しました。

Q: 『shiro SHINJYU』をご案内していかがでしたか?

A: 婚約指輪をダイヤモンドで贈られている方でもアニバーサリージュエリーとしてダイヤモンド以外の宝石をご案内できることをとても嬉しく感じます。お客様にとっても選択肢が増えることで選びやすくなると思います。

Q: Did the customer know the pearl product in advance?

A: No, it was actually the result of a search for baby rings for their child. Along with a baby ring, the customer was

looking for a "push present" for their wife for giving birth to their child.

Q: What kind of presentation did you make in presenting "shiro SHINJYU"?

A: The child's birthday was in June, so I presented baby rings and pearls, since pearls are the June birthstone. I suggested that if the wife's present was also "shiro SHINJYU", both the wife and child could have matching stones.

Q: How do you feel about presenting "shiro SHINJYU"?

A: I'm really happy to be able to present stones other than diamonds as anniversary jewelry, even to those who are given diamonds as engagement rings.

3

よりよい職場環境を目指して A Better Workplace

お客様に最高のホスピタリティをご提供できるのは快適な職場環境あってこそ。

「ワークライフバランス」や「ダイバーシティ」の重要性が高まるなか、社員ひとりひとりがイキイキと、長く働ける環境を整えています。

We strive for a working environment that is conducive to offering our customers the highest level of hospitality. With “work-life balance” and “diversity” becoming increasingly important, we want every employee to feel energized and to offer a workplace that employees feel they can commit to working in for a long time.

ピンクリボンバッジのグローバル着用

Wearing the Pink Ribbon Badge Globally

毎年10月1日は「ピンクリボンデー」として、一般的に日本各地でもさまざまな活動が行われていますが、プリモ・ジャパンでも10月の1ヶ月間を「ピンクリボン月間」とし、オリジナルのピンクリボンバッジを着用するという取り組みを行っています。今までは日本にある店舗をメインにプリモ・ジャパンのみでの活動でしたが、今年はPRIMO RING PROJECTメンバーから強い要望があり、中国本土・台湾・香港の各店舗と協力し、グローバル着用を実現しました。国境を越えてCSR活動が叶った例は初となります。女性社員が多いプリモグループですが、乳がんは女性特有のものではなく、男性にも発症することのある病です。LGBTQ+への理解・浸透の高い海外各社においても着用をし、誰もがかかる可能性のある病であるという啓蒙を行うことで、より健康への意識を高めることができました。今回のピンクリボンバッジのグローバル着用をきっかけに、今後もプリモグループとしてグローバルCSR活動を増やしていきたいです。

Each year, October 1st is “Pink Ribbon Day,” and generally there are various activities held throughout Japan. Primo Japan has also designated the month of October “Pink Ribbon Month” and promotes wearing the original Pink Ribbon Badge. Until recently, this was mainly an activity only for Primo Japan stores in Japan, but this year, following strong requests from PRIMO RING PROJECT members, and with cooperation from each of our stores in Mainland China, Taiwan and Hong Kong, we achieved global participation in wearing the Pink Ribbon. This was the first time that our CSR activities were realized across national borders. Although many women are employed at Primo Group, breast cancer is a not disease that affects women only; it is a disease that is also seen in men. By wearing the Pink Ribbon at our locations overseas, where there is also a great deal of understanding and acceptance of LGBTQ+, we

were also able to raise awareness of health by highlighting breast cancer as a disease that can affect anyone. Following this opportunity to wear the Pink Ribbon Badge as a global team, we at Primo Group hope to increase our global CSR activities in the future.



オンライン手話教室

Online Sign-language Class

PRIMO RING PROJECTメンバーに聴覚障がいのある社員がいることから、手話動画の配信による接客サービスの向上や、手話教室の開催による社内コミュニケーションの活性化など、例年手話まつわる活動を多く行っているプリモ・ジャパン。今年は聴覚障がいのある社員と一緒に働く本社部門を対象に、2回目の手話教室をオンラインにて開催しました。オンラインでの開催は初めての試みであり、期待と不安のなか、準備を進めました。聴覚障がいのある社員2名が講師を務め、計14名の社員が参加。当社のブランドを手話で表現したり、「テレワーク」などの今ではあたり前となった用語を学ぶなど、初めての手話も取り入れました。参加者もひとつひとつの手話を楽しみながら表現しており、とても有意義な時間を過ごすことができました。

Because some of our PRIMO RING PROJECT members have hearing impairments, each year Primo Japan engages in many sign language-related activities such as improving customer service by distributing sign language videos and promoting communication within the company by holding sign language classes. This year, we held our second sign language class online, which was targeted at employees at our head office who work with colleagues with hearing impairments. This was the first attempt to conduct the class online, preparations went smoothly among anxiety and high expectations. Two employees with hearing impairments acted as instructors, and a total of 14 employees participated. Along with signing our company brand names, participants learned to sign

words such as “telework” that have recently become commonplace, which have been adopted in sign language for the first time. Participants not only had fun using each sign to express themselves, they also were able to enjoy a meaningful time with colleagues.



これから手話講座を始めます！



PRIDE指標2021およびD&I AWARD 2021の受賞

Winning both PRIDE INDEX 2021 and D&I AWARD 2021

プリモ・ジャパンでは、ダイバーシティ経営の一環として社内のLGBTQ+に関する取り組みを進め、LGBTQ+ガイドラインの更新や配偶者の定義変更、制度利用時のエビデンス排除などを行うことで、差別や偏見のない職場環境を作ってきました。その取り組みをもとに、今年は「PRIDE指標 2021」と「D&I AWARD 2021」の2つの賞にエントリーしました。企業のLGBTQ+への取り組みを評価する「PRIDE指標」では、昨年11月の「PRIDE指標2020」においてシルバーを受賞しましたが、ついに2021年は、ゴールドを受賞することができました。また今年初めてのエントリーとなった、全国企業のダイバーシティ&インクルージョンの取り組みを認定・表彰する「D&I AWARD 2021」では「ADVANCED=日本社会をリードする先進的な取り組みをしている」という、素晴らしい賞を受賞しました。今後も継続的に取り組みを認めていただけるよう、“性別にとらわれない幸せの形”を社外だけでなく社内にも浸透させることで、すべてのお客様そして社員の多様性を尊重した環境整備を進めていきます。

As one aspect of our diversity management, Primo Japan has promoted internal LGBTQ+ initiatives, updated our LGBTQ+ guidelines, changed the definition of “spouses” and eliminated the requirement of proof of relationship when using company systems in order to create a work

environment that is free from discrimination and prejudice. Based on these initiatives, we were entered in two awards schemes this year: PRIDE INDEX 2021 and D&I Award 2021. In the PRIDE INDEX, which evaluates a company’s LGBTQ+ initiatives, we were awarded “SILVER” in last November’s PRIDE INDEX 2020, but in 2021, we were finally able to achieve “GOLD” award. In addition, in our first ever entry in the D&I Award recognizing and commending diversity and inclusion initiatives at companies throughout Japan, we received the wonderful “ADVANCED” award, meaning that we are making advanced efforts to lead Japanese society. In the future, we will continue such efforts to promote the development of an environment that respects the diversity of all customers and employees by instilling “ways of being happy regardless of gender” not only outside our company but inside it, as well, and hope that our efforts continue to be recognized.



4

地域・環境への思いやり Care for Community & Environment

日本全国でブライダルジュエリー専門店を運営するプリモ・ジャパン。笑顔の輪を地域全体に広げ、幸せが広がる街づくりに貢献します。また、豊かで美しい環境を未来世代へつなげていくための環境保全活動にも取り組んでいます。

Primo Japan runs bridal jewelry specialty stores throughout Japan. We want to expand the circle of smiling faces throughout all regions and contribute to making local towns and cities places where happiness spreads. We are also engaging in environmental conservation activities in order to hand down to future generations the abundant, natural scenery that we enjoy today.

全店清掃活動

Stores Nationwide Participate in Clean-up Activities

PRIMO RING PROJECT発足当時より継続的に行っている清掃活動ですが、ルールや実施形態を変え、今年も実施しました。以前は3ヶ月に1度、「清掃WEEK」と題し、1週間の清掃期間を設けていましたが、店舗の混雑状況等を鑑み、より気軽に全店で実施ができるよう、新たに「清掃月間」として清掃期間を1ヶ月間に延長。そして4月、7月、10月と3度の清掃活動を日本全国に展開するプリモ・ジャパンの全店舗で実施することができました。路面店を始め商業施設内の店舗も店外の清掃を行い、まさに全店横断プロジェクトとしてひとつの形を作ることができた1年となりました。

新型コロナウイルスの影響により各地の店舗スタッフが集い清掃活動を行うことが難しい時代だからこそ、自分が働く場所で環境配慮や地域の方々への感謝の想いをこれからも体現していきます。

Clean-up activities have been carried out continuously since the start of the PRIMO RING PROJECT, and, after changing the rules and implementation methods, we continued these activities this year, too. Previously, a week-long “CLEAN-UP WEEK” was set to take place once every three months, but in consideration of crowding situation in our stores, we changed the activity to our newly designated “CLEAN-UP MONTH” in order to make it easier for all stores to carry out the activities. As a result, we implemented three clean-ups at all Primo Japan stores throughout Japan in April, July and October this year. Over the course of one year, we were able to make cleaning the store fronts of all our stores, including both roadside stores and those inside shopping malls, a single cross-store project. As it is difficult for store staff from around the world to gather and perform clean-up activities due to the impact of the COVID-19 pandemic, we will continue to show consideration for the environment and gratitude to local people in our own workplaces.



コンタクトレンズ空ケースの回収活動

Collection Drive for Empty Contact Lens Cases

新たな環境配慮への取り組みとして、コンタクトレンズ空ケースの回収を今年から導入しました。国内に約800名の社員がおり、日常のなかで手軽にできる環境配慮活動はないかと考え、コンタクトレンズ空ケースがリサイクルできることを知りました。そこで、HOYA株式会社が運営するコンタクトレンズ専門店「eyecity」が活動されている「ecoプロジェクト」に参画することを提案し、全国90店舗に回収協力を依頼しました。空ケースに使用されているポリプロピレンは、環境汚染に影響を及ぼす材質であるため、非常にリサイクルに適している素材です。今回初めて活動を行った結果、8.21kgもの空ケースが集まりました。捨ててしまう以外活用する場所がないものをコツコツとリサイクルすることで、環境配慮において大きな貢献ができるということを実績として残すことができ、環境配慮への新しい活動を行うことができました。

As a new environmental consideration, we introduced the collection of empty contact lens cases starting this year. There are approximately 800 employees nationwide in Japan, and, wondering whether there were any environmentally friendly activities that they could easily do in their daily lives, we learned that empty contact lens cases can be recycled. We therefore proposed that we participate in the “eco project”, in which the contact lens specialty store operated by HOYA Corporation “eyecity” is active, and requested that our 90 stores throughout Japan cooperate in collecting empty contact lens cases. Polypropylene used in empty cases is a material that contributes to environment pollution and is well suited to recycling. As a result of our first-time participation in the project, we collected 8.21 kg of empty cases. By diligently recycling things that have no use or place other than the trash, we were able to significantly contribute to environmental consideration and could further implement our environmental awareness activities.



ベルマーク回収による教育支援

Bellmark Collection Drive for Education Support

子どもの時から身近にあったベルマーク。しかしながらベルマークという言葉を知ったことがあっても、それが何の為にあるものかまで知っている方は多くはないかもしれません。ベルマーク運動は「すべての子どもに等しく豊かな環境の中で教育を受けさせたい」という願いを込めて1960年に始まりました。ベルマークを集めると、学校の備品等を購入することができ、学生の学びの場をより豊かにしてくれます。教育体制に力を入れているプリモ・ジャパンは、児童養護施設で暮らす子どもたちへ向けた「ジョブプラクティス」や中学生へ向けた職業体験「中学生職場体験学習」など、PRIMO RING PROJECTを通して外部への教育提供というものも例年実施していることもあり、今回初めてベルマーク回収を実施し、個人の小さな意識によって大きな支援の一部となる活動を行うことができました。今後も生活の身の周りのできる活動を継続的に行っていきます。

Bellmark is familiar from childhood. However, even if the word “Bellmark” is familiar, probably not many people know its purpose. The Bellmark movement began in 1960 with the desire to “educate all children in an equally affluent environment.” By collecting Bellmark seals, schools can purchase equipment and other materials that will enrich the learning environment for students. Primo Japan, in support of the education system, also provides education to our communities through our PRIMO RING PROJECT initiatives, including our Job Practice program for children living in foster care facilities and our Junior High School Work Experience program for junior high school students each year. This is the first year we have collected Bellmark seals, and we were able to carry out an activity in which small acts of consideration by individuals combine for greater impact. We will continue carrying out activities that can be done in our everyday surroundings.



富士山自然保護学習 リモート講話の開催

Mt. Fuji Nature Preservation Seminar: Remote Lectures Held Online

プリモ・ジャパンのコーポレートサイトのロゴに富士山のモチーフを使用していることから、例年富士山に行き、ゴミ拾いや森づくりなどの富士山自然保護活動を実施しています。コロナ禍となり、実際に体を動かしての活動ができない代わりに、今年度は富士山クラブ様にご協力をいただき、富士山に関してのリモート講話を開催いただきました。「太古より人びとの心を魅了した日本の名山」として世界でも有名な富士山ですが、非常に身近な存在であるがゆえ、ポイ捨てによって環境が破壊されていることも広く知られています。さまざまなゴミ問題の実情を知り、身近な生活のなかから富士山に行き着くゴミを減らすポイントも教えていただきました。講話にはPRIMO RING PROJECTメンバー以外の社員も参加し、改めて自然の大切さを実感することのできる貴重な機会となりました。

Primo Japan’s corporate logo uses a Mt. Fuji motif, so each year we go to Mt. Fuji to carry out nature preservation activities such as picking up litter and tree planting to help maintain the forests. Although we were unable to actually go to Mt. Fuji this year to carry out our activities due to the COVID-19 pandemic, we held a remote lecture in cooperation with the Mt. Fuji Club. Mt. Fuji is known worldwide as “the famous mountain in Japan that has captured people’s hearts since ancient times,” but it is also widely known that littering is destroying the environment of the area precisely because it is so familiar. Participants learned about the current state of a range of littering problems and were taught various tips for reducing garbage from daily life that ends up on Mt. Fuji. Staff who were not PRIMO RING PROJECT members also participated in the lecture, which was a valuable opportunity to reaffirm the importance of nature.



5

社会貢献活動 Giving Back to Society

幸せのRINGを国内外へ、そして次の世代へつなぐために。

プリモ・ジャパンでは、NPO法人など様々なパートナーシップを通じて、息の長い社会貢献活動を全国で行っています。

To pass down a RING of happiness to the next generation.

Primo Japan cooperates with NPO organizations and actively and continuously engages in CSR activities nationwide.

iPadの寄付活動

iPad Donation Project

今年のPRIMO RING PROJECTの活動は国内のみならず国外にも活動を広げました。プリモ・ジャパンでは、数年前から伝票の電子化が進み、長く使用しているiPadは経年劣化による故障が増え始めていました。昨年各店にご協力いただき、店舗で使用していたiPadの回収・入れ替えを実施。このiPadを世界の子どもたちの教育に役立てたいと考え、継続的に使用できるiPadを選定し、453台をNPO法人Class for Everyoneへ寄付いたしました。

NPO法人Class for Everyoneは「世界の子ども達と学びの場を創ろう」という理念のもと、アジアやアフリカの発展途上国の教育環境を整える活動を行っており、私たちが接客で使用していたiPadは国境を越えてアジア・アフリカの子どもたちの学びの場での活用が実現しています。また、国内では中高生向けの「電気をつくるワークショップ」に活用され、一から自分で作ったソーラー発電システムでiPadを充電するという経験に役立ちました。アジアを中心とした海外出店に力を入れているプリモ・ジャパンだからこそ、海外に向けた活動も積極的に実施していきます。

This year's PRIMO RING PROJECT has expanded not only within Japan but also overseas. At Primo Japan, we have made progress with digitizing our order forms over several years, and iPads, which have been in use for a long time, have begun to have more failures due to deterioration over time. Last year, with each store's cooperation, we collected and replaced iPads used in our stores. We wanted to make use of these iPads for children's education around the world, so we selected those iPads that can continue to be used and donated a total of 453 devices to the NPO Class for Everyone. Based on their idea of "create a place for the world's children and learning," NPO Class for Everyone is engaged in activities to

improve the educational environment in developing countries in Asia and Africa, and iPads that we used to serve customers have been used across national borders in learning places for children in Asia and Africa. In Japan, iPads were also used for "Making Electricity Workshops" for junior and senior high school students, in which students experimented with charging the iPad using solar power generation systems that they had built from scratch. Because Primo Japan is focusing on opening new stores overseas, mainly in Asia, we will actively continue to carry out activities such as these overseas.

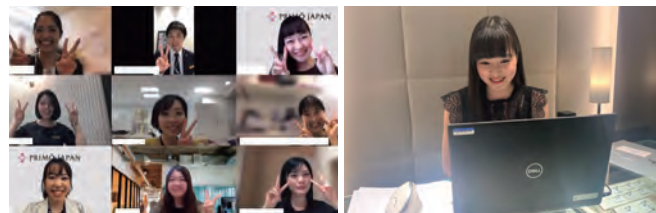


自立と夢を応援するジョブ・プラクティス Job Practice : Supporting Independence and Dreams

例年受け入れを行っている「ジョブ・プラクティス」ですが、新型コロナウイルス感染拡大を受けて、昨年に引き続き、今年も施設内と店舗をつないだリモート開催となりました。画面越しで店舗にあるリングやダイヤモンドを紹介し、最初は緊張されていた生徒さんも、次第に前めりになって楽しんでいる姿が見受けられました。また、簡単なクイズや実践を交えながら、就職活動にも活用できるマナー講座を実施しました。生徒さんからは「笑顔や共感の大切さを学びました」という感想をいただき、プリモ・ジャパンだからこそ提供できる内容となりました。オンラインのため、当日は札幌や山口など多くの店舗からスタッフが参加し、講座や質疑応答を通して生徒さんと交流を行いました。コロナ禍により対面で行うことが難しい時代に、リモートだからこそ行える新しい交流となりました。

Every year we accept candidates for “Job Practice,” but with the continuing spread of COVID-19 infections, we held the event remotely this year, as we did last year, by connecting stores and candidates’ residential facilities. Introducing the rings we have in our stores through the screen, students who were nervous at first soon leaned forward and seemed to be enjoying

the activity. In addition, we also offered a manners course that can be used in job hunting while giving simple quizzes and practice exercises. We heard from one student, who “learned the importance of smiling faces and empathy,” and who enjoyed content they could only learn from Primo Japan. Since the training took place online, staff from many of our stores in places like Sapporo and Yamaguchi participated on the day, interacting with students through lectures and Q&A sessions. In a time when it is difficult to conduct training face-to-face due to the COVID-19 pandemic, this year’s Job Practice allowed for new exchanges to take place, ones that could only have happened remotely.



LGBTQ+ イベントへの協賛 Sponsoring LGBTQ + Events

ジェンダーフリーに対する活動は、お客様に対する視点から、表記の変更や性にとらわれずに選ぶことのできるリングの開発など、さまざまな対応が強化されてきました。社員に関しては、社員の配偶者および家族に適用する制度について、エビデンスを問わず利用できる制度作りや全社員を対象としたeラーニング研修の実施などLGBTQ+について社内の理解促進を図っています。そして今年、オリジナルブランド「アイプリモ」が、『特定非営利活動法人東京レインボープライド』が主催する「東京レインボープライド2021」(開催日程:2021年4月24日(土)~5月5日(水・祝))および『任意学生団体ReCrop』が主催する「横須賀×LGBTQ+ファッションショー」(開催日程:2021年8月31日(火))に初めて協賛しました。「地方創生×SDGs」という主催団体のコンセプトや「多様な性への理解を深め、お互いがお互いを尊重し合う世の中を、自治体や企業などとパートナーシップを結び作り上げる」というテーマに賛同し、「アイプリモ」でもLGBTQ+を象徴するレインボーカラーの専用ロゴを作成したことで、ブランドとしてもLGBTQ+への理解を対外的に示しています。

Gender-free activities have been strengthened in various ways, such as changing the notation on our order forms to take the customer’s perspective into account and developing rings that can be selected regardless of gender. Regarding our employees, we are working to promote understanding of LGBTQ+ within the company through efforts such as creating a system that can be used regardless of evidence proving relationships and conducting e-learning training for all employees about the system as it applies to spouses and family of employees. Also, this year,

our original brand I-PRIMO sponsored “TOKYO RAINBOW PRIDE 2021” organized by the NPO Tokyo Rainbow Pride (Event dates: 4/24 (Sat) ~ 5/5 (Wed/Holiday), along with the “Yokosuka x LGBTQ+ Fashion Show” organized by the student volunteer organization ReCrop (Event dates: 8/31 (Tue)), which we co-sponsored for the first time. We support the host organization’s concept of “Regional Revitalization x SDGs” and their mission “to deepen understanding of diversity, and to create a world in which everyone shows respect for one another by forging connections between local governments and companies.” By creating a rainbow-colored I-PRIMO logo symbolizing LGBTQ+, the brand also signals its understanding of LGBTQ+ issues to our local communities beyond the company.



支援活動 Support activities

【1:古着などの寄付による「日本赤十字社」への活動支援】

春と秋の衣替えのタイミングに合わせ、家庭で着なくなった服、不用になったファッション用品、おもちゃなどを、全国の店舗ごとにまとめ、「いいことシップ-ECO to SHIP-」へ寄付しています。使わなくなったものの有効活用で雇用の創出や発展途上国の支援につながるだけでなく、段ボール1箱につき100円が「日本赤十字社」に寄付され、災害支援などに役立ちます。2018年から回収を開始し、4年目となった2021年度は、回収アナウンスを実施する前から寄付用に古着を確保してくださる社員も多く、春に105箱、秋に117箱の古着を寄付することができました。

【2:エコキャップ、古切手、古本などのリサイクル活動による支援】

ペットボトルキャップ回収活動は、NPO法人「エコキャップ推進協会」を通し、CO2削減、発展途上国の医療支援、障がい者・高齢者雇用促進などの活動支援につながっています。本来であればペットボトル自体の使用削減を行っていきたいところですが、コロナ禍によりペットボトルでの飲み物の提供を行っている背景から、今年は昨年対比17%増の31,909個のペットボトルキャップが集まりました。

また3月に回収した古切手は国際協力NGO「ジョイセフ」により女性支援活動資金などに寄付されています。パソコンやスマートフォンが普及し、さらにテレワーク等で紙での郵送物も削減されていますが、今回も全国の店舗でコツコツと回収し、多くの切手を回収することができました。切手はただ郵送物を送るだけでなく、ご当地切手や期間限定の切手などのさまざまな絵柄で心をワクワクさせてくれるものです。回収に協力いただいた社員からは「改めて手紙を書くあたたかさを実感しました」との声も寄せられました。

【1: Used Clothing Donation Drive for the Japan Red Cross Society】

During the spring and fall, to coincide with changing clothes with the seasons, we collect clothes that are no longer worn at home, unused or unwanted fashion items, toys, etc. at our stores nationwide and donate them to ECO to SHIP. Not only will these unwanted items be put to good use creating jobs and support in developing countries, but 100 yen per cardboard box will also be donated to the Japanese Red Cross Society in aid of disaster relief. In 2021, which is the fourth year since collections began in 2018, many employees secured used clothing donations even before collections were announced, so we were able to donate 105 boxes of used clothing in the spring and 117 boxes in the fall.

【2: Support through recycling activities such as eco-caps, used stamps, and used books】

Through our PET bottle cap collection drive, in cooperation with the NPO ECOCAP, we are also involved in activities that support reducing carbon dioxide emissions, offer medical support in developing countries, and promote employment for the elderly and those with disabilities. Originally, we had hoped to reduce the use of PET bottles altogether, but due to the fact that we were providing drinks in PET bottles due to COVID-19 restrictions, this year we collected 31,909 bottle caps, an increase of 17% compared to last year. Additionally, the old stamps we collected in March were donated to initiatives supporting women organized by the international NGO JOICFP. Personal computers and smartphones have become widespread, and paper mail has been reduced due to remote working and other factors, but even this time we were able to collect stamps continuously at stores throughout Japan and we managed to collect many of them. Stamps are used not only to send mail, but are also exciting with their various local patterns and limited editions. Some employees who took part in the collection drive said that they realized once again the warmth of writing a letter.”



NPO法人
エコキャップ推進協会



本レポートの表紙にはPRIMO RING PROJECTの
シンボルパターンがデザインされています。
結婚指輪に由来したパッチワークとして古くから伝わる
“ダブルウェディングリング”をモチーフとし、
「つながり」や「広がり」、「幸せの連鎖」といった、
プロジェクトに込めた想いを表現しています。

The design on cover of this report features the symbol of the PRIMO RING PROJECT.
As a patchwork pattern derived from interlocking wedding rings,
this classic “Double Wedding Ring”
motif expresses the concepts of “connection”, “expanding a circle” and “a chain of happiness”,
which are central to the mission of the PRIMO RING PROJECT.